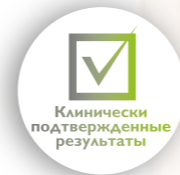


Естественное и приятное пробуждение благодаря свету

Независимые клинические исследования доказали: пробуждение с Philips Wake-up Light улучшает самочувствие, помогает Вам просыпаться легче и более бодрыми, улучшая настроение и заряжая Вас энергией на целый день*.



Световой будильник Wake-up Light	HF3505/70	HF3510/70	HF3520/70
Освещенность в Люксах	200	300	300
Эффект рассвета	✓	✓	✓
FM Radio	✓	✓	✓
Эффект заката		✓	✓
Цветовая гамма	●	●●	●●●
Сенсорное управление		✓	✓
Естественные звуки/мелодии	2	3	5
Установка будильника	1	1	2
Повторный сигнал через 10 мин	✓	✓	✓
Функция ночника	✓	✓	✓
Надежная светодиодная технология	✓	✓	✓



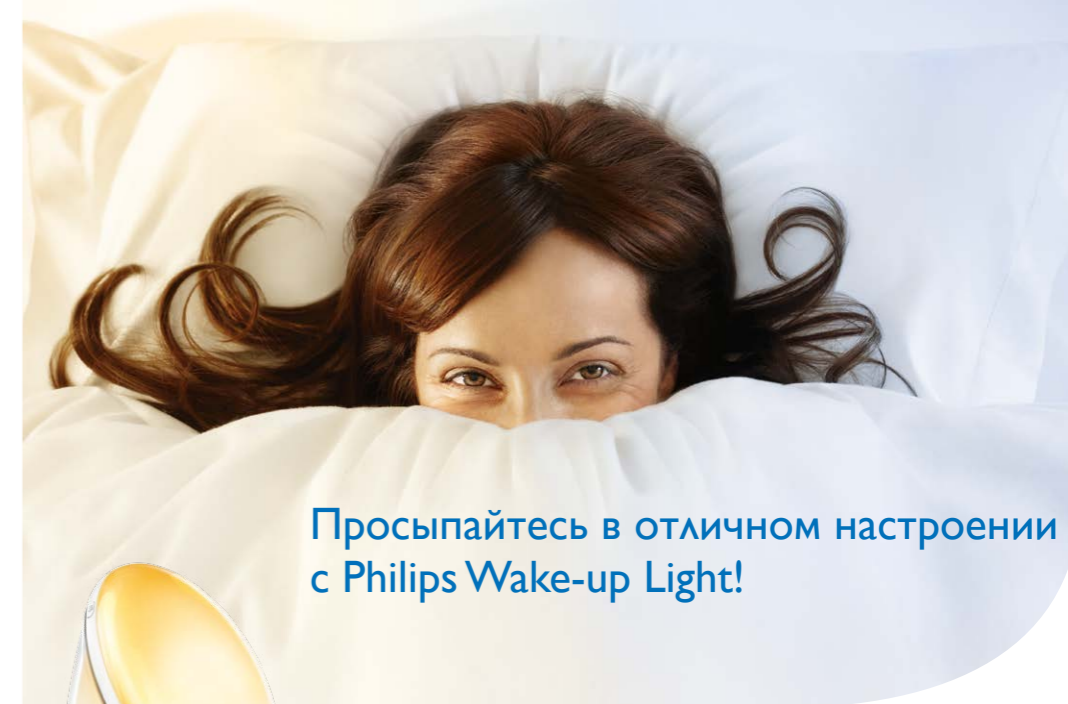
Разработано Philips

Основываясь на более чем 100-летней экспертизе в области медицины и световых решений, сильных лидерских позициях на рынке мы представляем серию инновационных продуктов, таких как Wake-up Light, завоевавших множество наград в области дизайна.

По сей день световые решения являются одним из важнейших направлений деятельности компании Philips. Световой будильник Wake-up Light продолжает серию инновационных световых решений, разработанных для того, чтобы улучшить качество жизни и благополучие людей, подарить им естественное пробуждение и заряд энергии с самого утра и на целый день.

Wake-up Light

Световой будильник с имитацией рассвета



Просыпайтесь в отличном настроении с Philips Wake-up Light!



PHILIPS

*Giménez et al. (2010) Chronobiol Int. 27(6), p. 1219 Gabel et al. (2013) Chronobiol Int., 30(8), p.988

Естественное и приятное пробуждение благодаря свету

Идеальное пробуждение – это утро в ясный летний день, когда комната постепенно наполняется солнечным светом, и Вы плавно просыпаетесь в отличном настроении.

Световой будильник Philips Wake-up Light имитирует эффект солнечного рассвета благодаря постепенно увеличивающейся интенсивности света, подготавливая организм к естественному пробуждению.

92% пользователей согласились, что вставать по утрам стало намного проще и приятнее*

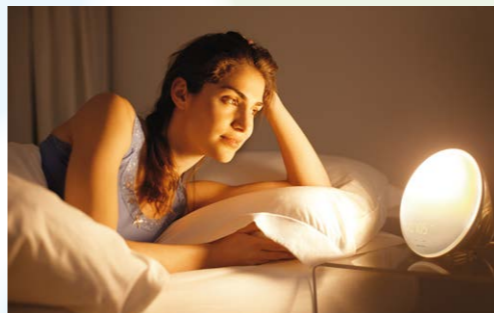


Принцип работы Светового будильника Wake-up Light

За 30 минут до установленного времени Ваша комната начинает постепенно наполняться светом, создавая эффект естественного рассвета солнца.

Ваш организм получает сигнал к пробуждению плавно, без резкого вмешательства. В установленное время начнет раздаваться мягкий звуковой сигнал, который поможет Вам окончательно проснуться.

20 различных настроек интенсивности света позволяют настроить будильник именно под Ваши потребности. Вы можете также выбрать один из нескольких природных звуков или радио.



Wake-up Light | HF3520

Световой будильник с имитацией рассвета



Имитация естественного рассвета солнца

Интенсивность света плавно увеличивается за 30 минут до установленного времени от красного до желтого оттенков.



Функция заката

Постепенно гаснущий свет и затихающая природная мелодия позволят Вам мягко погрузиться в спокойный и приятный сон.



Звуки природы для приятного пробуждения

Выберите наиболее понравившуюся мелодию из 5 звуков природы или FM-радио.



Функция отложенного сигнала будильника

Отложите сигнал будильника на 10 минут всего лишь одним касанием.



Дисплей с автоматической настройкой

Дисплей автоматически приглушает яркость, когда в комнате становится темно, чтобы не мешать Вашему спокойному сну.

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



HF3520*
Wake-up Light



EN	User manual	2
ET	Kasutusjuhend	2
KK	Пайдаланушы нұсқаулығы	2
LT	Naudotojo vadovas	20

LV	Lietotāja rokasgrāmata	20
PL	Instrukcja obsługi	20
RU	Руководство пользователя	38
UK	Посібник користувача	38


* 71660

PHILIPS

Общие сведения Загальна інформація

	Что входит в комплект поставки Комплектація упаковки	39
	Важная информация Важлива інформація	40
	Описание значков Пояснення піктограм	40
	Обзор Огляд	41

Первое использование Перше використання

	Время на часах Годинник	42
---	----------------------------	----




Меню Меню

	Профиль пробуждения Профіль пробудження	43
	Сигнал будильника Звуковий сигнал пробудження	44
	Установка часов Звуковий сигнал пробудження	45
	Контрастность дисплея Налаштування часу годинника	46

Кнопки Кнопки

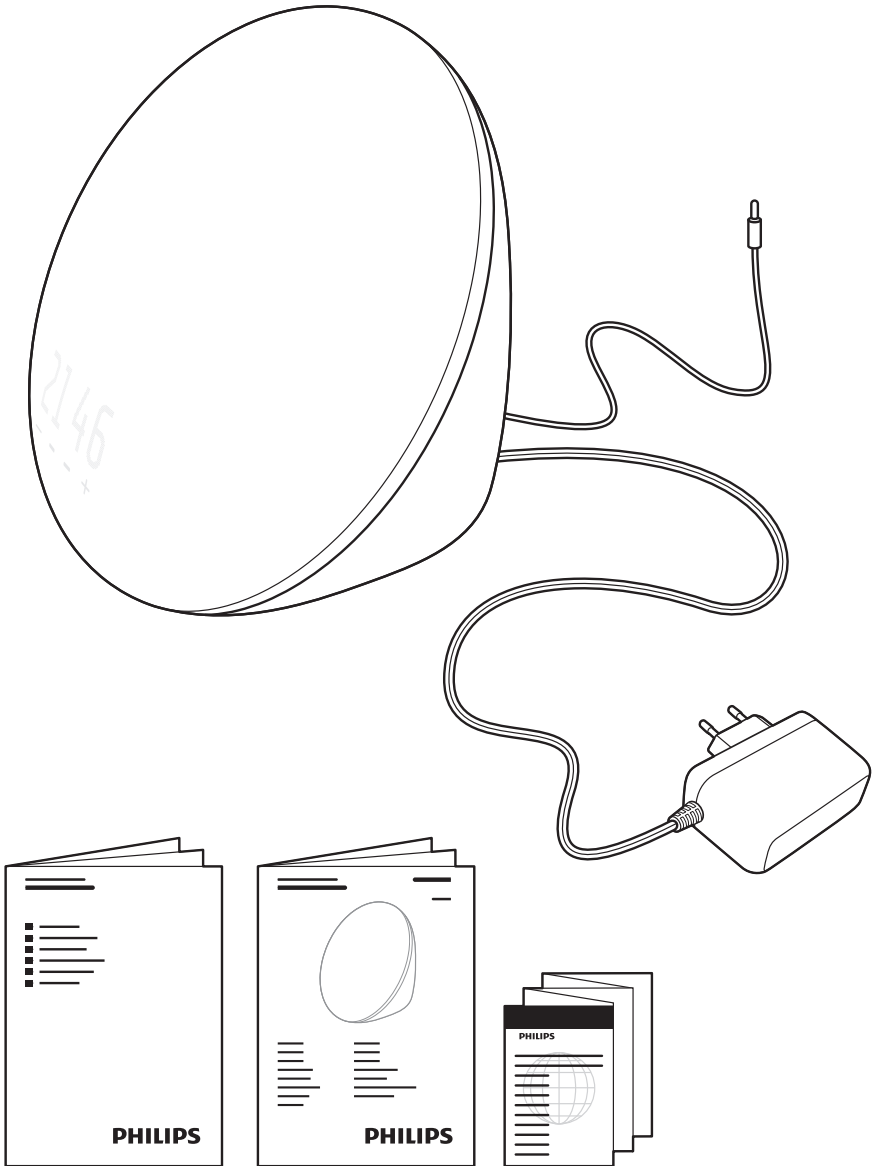
	Кнопка включения/выключения лампы Кнопка “увімк./вимк.” лампи	47
	Кнопка включения/выключения музыки Кнопка “увімк./вимк.” музыки	48
	Кнопка включения/выключения будильника Кнопка “увімк./вимк.” будильника	49
	Повторный сигнал будильника Дрімота	50
	Кнопка сна Кнопка засинання	51

Дополнительные параметры Додаткові параметри

	Время длительности рассвета Тривалість світанку	53
	Деморежим Демонстраційний режим	54
	Поддержка Підтримка	55



Комплектація
Комплектація упаковки



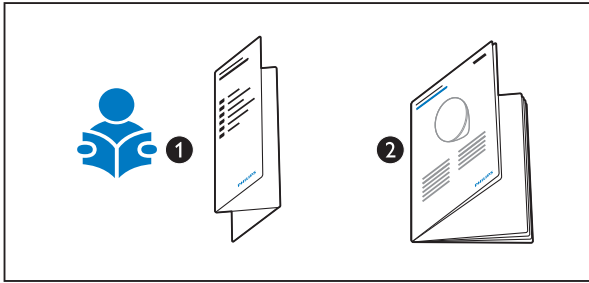


Важная информация

Важлива інформація

Перед ознакомлением с руководством пользователя необходимо прочесть отдельный буклет с важной информацией.

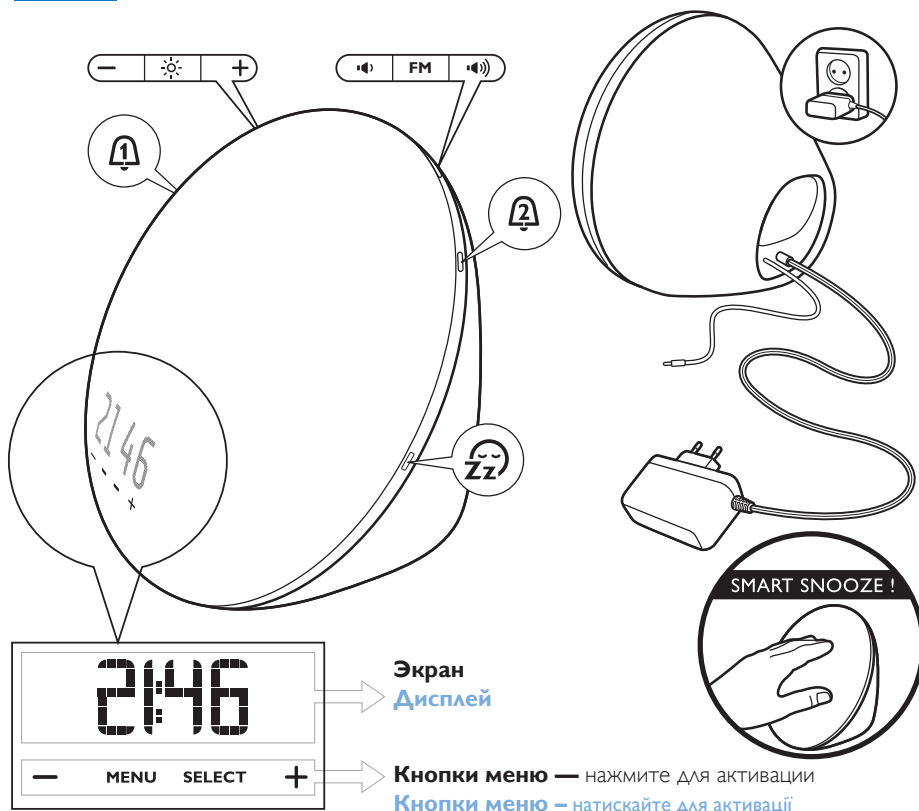
Див. також окрему брошуру з важливою інформацією перед тим, як почати читати цей посібник користувача.



Описание значков

Пояснення піктограм

	Профиль пробуждения Профіль пробудження	FM	FM-радио FM-радіо
	Пробуждающие звуки Звуки пробудження		Сон Засинання
	Время на часах Годинник		Естественные звуки Природні звуки
	Контрастность дисплея Контрастність дисплея		Радио Радіо
	Лампа Лампа		Длительность рассвета Тривалість світанку



Экран
Дисплей

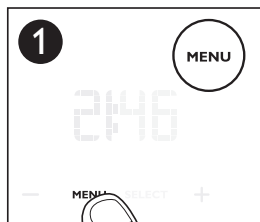
Кнопки меню — нажмите для активации
Кнопки меню — натискайте для активації

Перемещение по меню/Навігація в меню

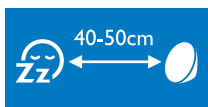
Чтобы открыть меню, нажмите кнопку MENU.
Щоб відкрити меню, натисніть кнопку MENU.

Нажмите кнопку "+" или "-" для выбора настройки меню.
Натискайте кнопку "+" або "-" для вибору пункту меню.

Чтобы подтвердить выбор, нажмите кнопку SELECT.
Натисніть SELECT для підтвердження.



Примечание Чтобы выйти из меню, нажмите кнопку "MENU" или подождите 30 -секунд.
Примітка: Щоб вийти з меню, натисніть кнопку MENU або зачекайте 30 секунд.



Первое использование: размещение светового будильника Wake-up Light

Перше використання – розміщення будильника Wake-up Light

Установите будильник Wake-up Light на расстоянии 40-50 см от головы, например на прикроватной тумбе.

Ставте Wake-up Light на висоті 40-50 см над головою, наприклад, на тумбі біля ліжка.

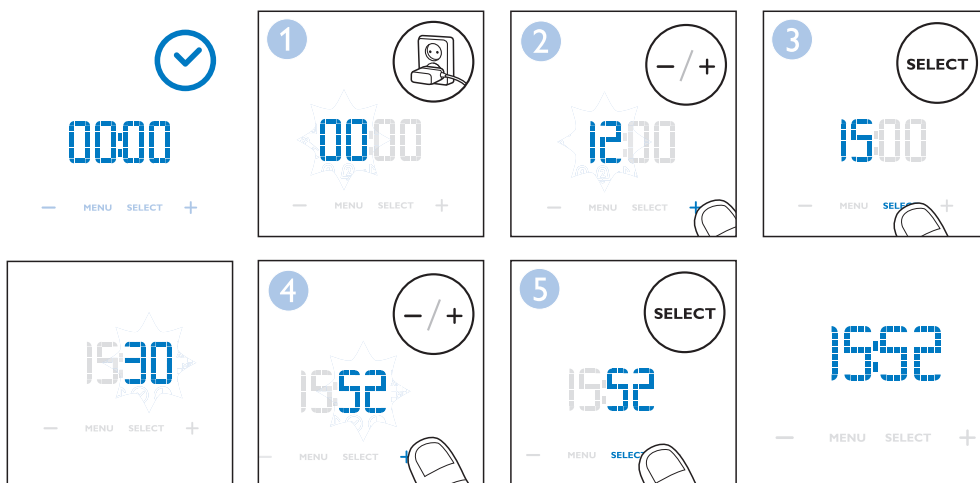


Первое использование: установка времени на часах

Перше використання – налаштування часу годинника

При первом подключении устройства и после сбоя электропитания на часах необходимо установить время.

У разі першого підключення пристрою до електромережі та після збою в електропостачанні потрібно налаштувати час годинника.





Настройка профиля пробуждения Налаштування профілю пробудження

При настройке профиля пробуждения устанавливается время будильника (шаги 1—6), интенсивность света (шаги 7 и 8), а также уровень громкости (шаги 9 и 10), под который вы хотите просыпаться. Можно установить два различных времени будильника, например для выходных и рабочих дней. Процедура установки профиля пробуждения и сигнала будильника одинакова в обоих случаях.

Примечание. Так как чувствительность к свету индивидуальна, можно поэкспериментировать с различными настройками в течение нескольких дней, чтобы найти для себя оптимальный уровень.

У разі налаштування профілю пробудження можна налаштувати потрібний час пробудження (кроки 1–6), інтенсивність світла (кроки 7 і 8) та рівень звуку (кроки 9 і 10). Можна встановити два різні налаштування часу пробудження, наприклад, якщо потрібно прокидатися на вихідних в інший час, ніж у будні. Процедура налаштування профілю пробудження та звукового сигналу для пробудження однакова.

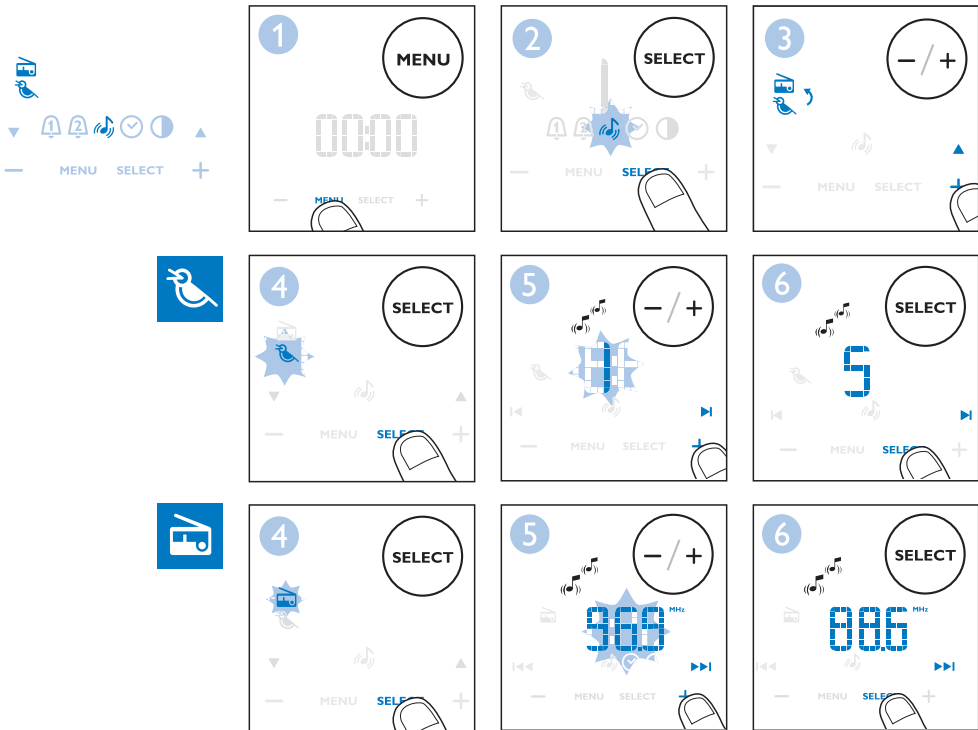
Примітка. Оскільки чутливість до світла у різних людей різна, можливо, доведеться поекспериментувати з різними налаштуваннями протягом кількох днів, щоб знайти оптимальні для себе значення.





Настройка сигнала будильника Налаштування звуку пробудження

В качестве сигнала будильника можно установить природные звуки пробуждения или FM-радио. Световой будильник Wake-up Light оснащен пятью встроенными природными звуками. Можна використовувати природні звуки або FM-радіо як звуковий сигнал для пробудження. Пристрій Wake-up Light має п'ять вбудованих природних звуків.

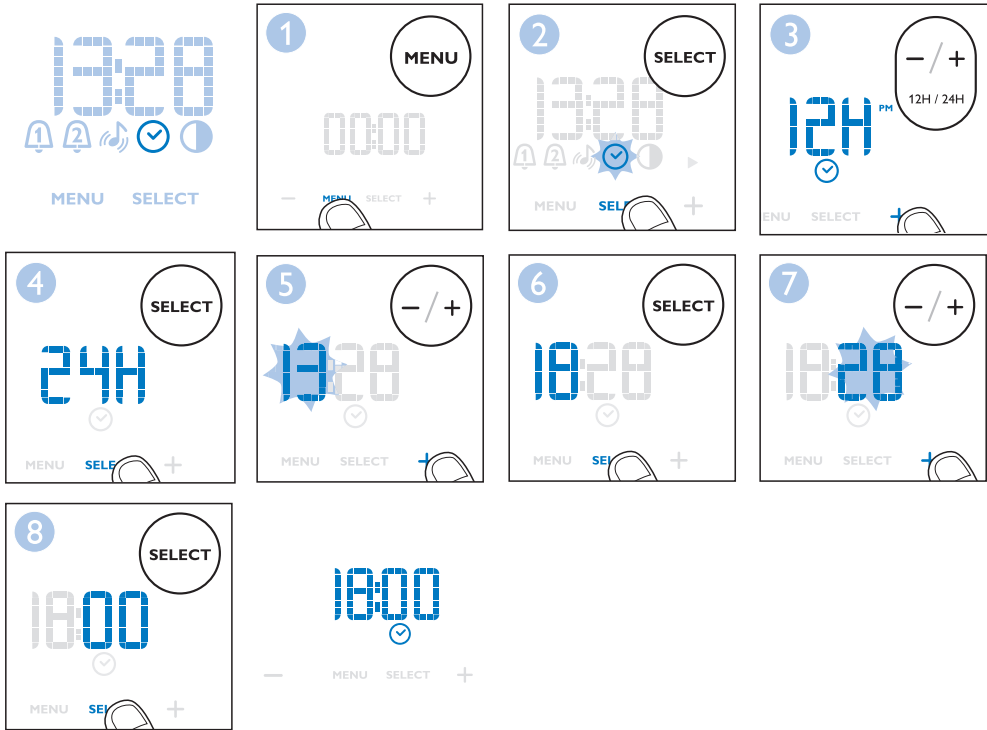




Настройка часов Налаштування часу годинника

Чтобы установить время на часах, выберите 12-часовой или 24-часовой формат часов, затем настройте время.

Щоб налаштувати час годинника, виберіть 12-годинний або 24-годинний формат часу, після чого відрегулюйте час.



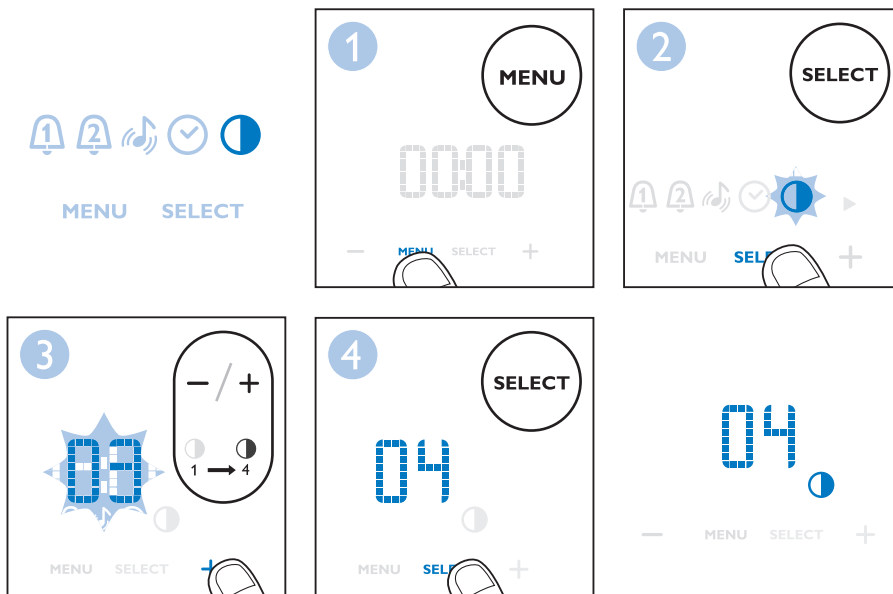


Настройка контрастности дисплея

Налаштування контрастності дисплея

Potete regolare il contrasto del display dal livello 1 al livello 4. Scegliete un livello ottimale per voi, per vedere il display di notte. La Wake-up Light regolerà automaticamente il livello del contrasto quando la vostra camera da letto diventa più luminosa.

Можна налаштувати рівень контрастності дисплея від 1 до 4. Виберіть рівень, оптимальний для перегляду вмісту дисплея уночі. Будильник Wake-up Light автоматично налаштує рівень контрастності, коли в кімнаті стане світліше.



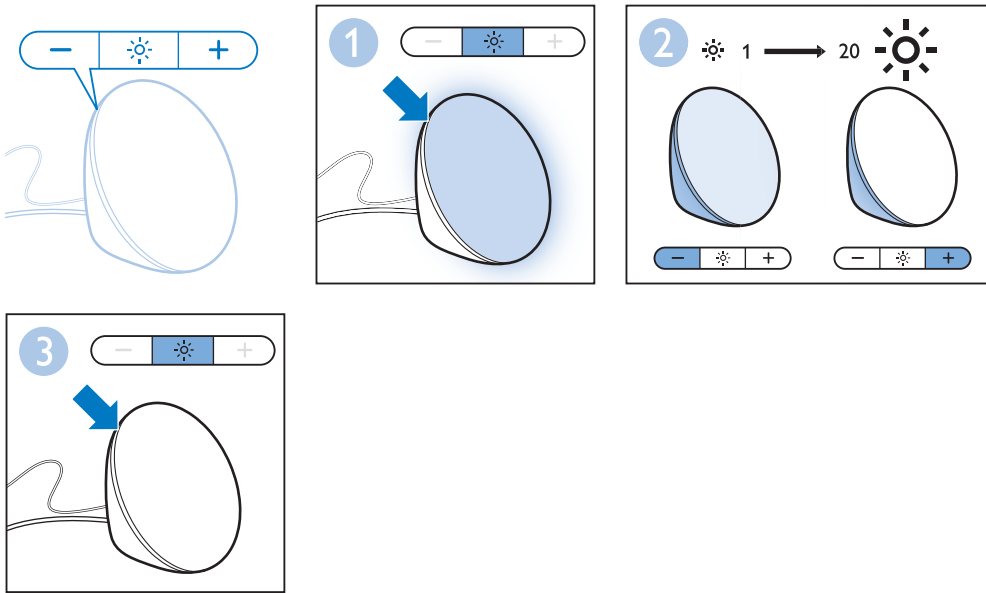


Включення і вимкнення лампи Увімкнення/вимкнення лампи

Нажмите кнопку включения/выключения лампы для ее включения и использования в качестве ночника. Интенсивность света можно настроить с помощью кнопок “+” и “-”. Чтобы выключить лампу, снова нажмите кнопку включения/выключения лампы.

Натисніть кнопку “увімк./вимк.” лампи, щоб увімкнути лампу і використовувати її як нічник.

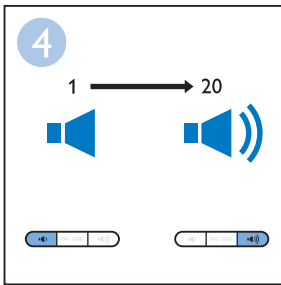
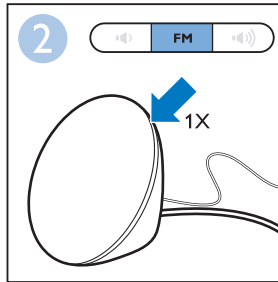
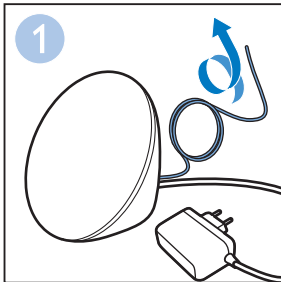
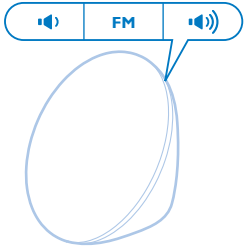
Можна налаштувати інтенсивність світла за допомогою кнопок “+” та “-”. Щоб вимкнути лампу, натисніть кнопку “увімк./вимк.” лампи знову.





Включение и выключение FM-радио или USB Увімкнення/вимкнення FM-радіо або USB

Для включения FM-радио нажмите кнопку FM.
Щоб увімкнути FM-радіо, натисніть кнопку FM.



Примечание Для выполнения автоматического поиска радиочастот нажмите и удерживайте кнопку меню “-” или “+” в течение примерно 2 секунд.

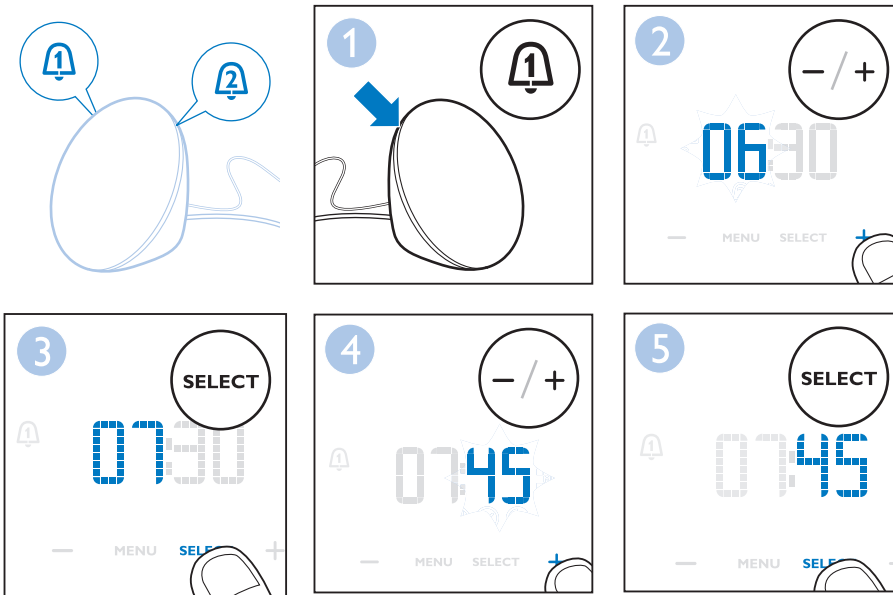
Примітка: Для автоматичного пошуку радіочастот натисніть та утримуйте кнопку меню “+” або “-” протягом прибіл. 2 секунд.



Включення і вимкнення будильника Увімкнення/вимкнення будильника

Для включення або вимкнення будильника виберіть “будильник 1” або “будильник 2”. На дисплеї при включенні будильника відображається відповідний значок. Він зникає при вимкненні будильника. При включенні будильника починає мигати індикація значення годин. При необхідності можна налаштувати час будильника.

Натисніть кнопку будильника 1 або 2, якщо будильник потрібно увімкнути або вимкнути. Після увімкнення будильника на дисплеї з'явиться відповідна піктограма. У разі увімкнення будильника починає блимати індикація години. Якщо потрібно, тепер можна налаштувати час будильника.



Примечание Если необходимо настроить уровень яркости света или громкости будильника, необходимо воспользоваться меню. См. раздел “Настройка профиля пробуждения”.

Примітка: Якщо потрібно налаштувати рівень світла або гучності будильника, потрібно скористатися меню. Див. розділ “Налаштування профілю пробудження”.

07:45

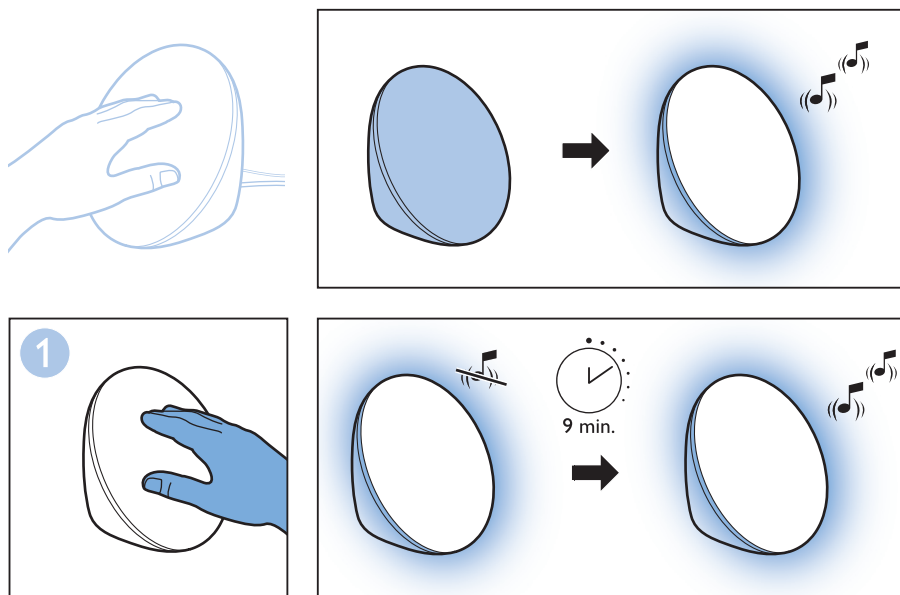
— MENU SELECT +



Отложенный сигнал Дрімота

При воспроизведении сигнала будильника в установленное время можно коснуться передней части светового будильника Wake-up Light, чтобы отложить сигнал. Лампа остается включенной, но сигнал будильника отключается. Через 9 минут воспроизведение сигнала будильника начинается автоматически. Не нажимайте на световой будильник Wake-up Light слишком сильно, так как это может повредить устройство.

Коли у встановлений час відтворюється звуковий сигнал будильника, можна торкнутися передньої панелі будильника Wake-up Light для увімкнення на якийсь час режиму дрімоти. Лампа продовжує світитися, а сигнал будильника вимикається. Через 9 хвилин сигнал будильника знову автоматично увімкнеться. Не вдаряйте будильник Wake-up Light надто сильно, оскільки це може його пошкодити.



Примечание При отложенном сигнале на дисплее мигает значок “будильник 1” или “будильник 2”. Если нажать кнопку “FM”, “MENU” или кнопку сна при воспроизведении сигнала будильника, он отключается, а режим отложенного сигнала не срабатывает. Если нажать кнопку будильника в момент воспроизведения сигнала, функция будильника отключается. Значок будильника перестает отображаться на дисплее. Для повторного включения функции будильника снова нажмите кнопку будильника.

Примітка: Після переходу в режим дрімоти на дисплеї блимає піктограма будильника 1 або 2. Якщо натиснути кнопку “FM”, “засинання” або “MENU”, в той час коли відтворюється сигнал будильника, будильник вимкнеться і не перейде в режим дрімоти. Якщо натиснути кнопку будильника, коли відтворюється сигнал будильника, функцію будильника буде вимкнено. Піктограма будильника зникне з дисплея. Щоб активувати функцію будильника, натисніть кнопку будильника ще раз.



Сон Засинання

Нажмите кнопку сна, чтобы настроить постепенное уменьшение интенсивности света и/или громкости звукового сопровождения светового будильника Wake-up Light в течение установленного промежутка времени (от 5 до 60 минут) перед сном. По истечении установленного времени свет и/или звук будут отключены автоматически.

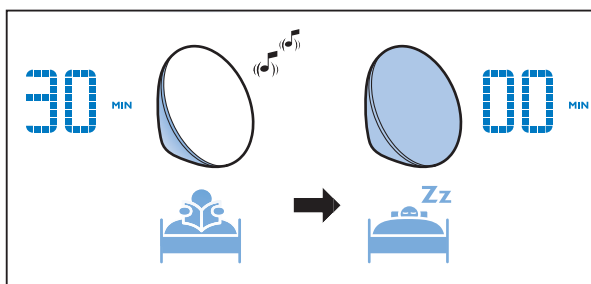
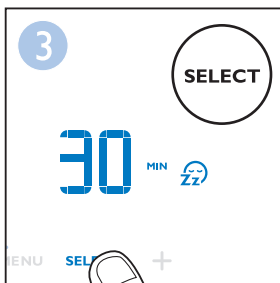
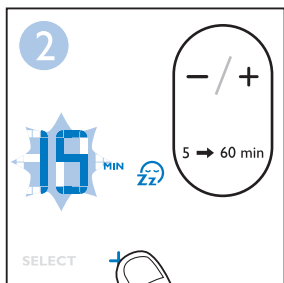
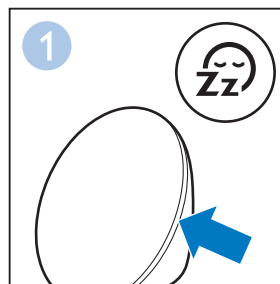
1. Для включения функции сна нажмите кнопку сна.
2. На дисплее отобразится установленное время засыпания.
3. Для регулировки времени (5—60 минут) нажмите кнопку “+” или “-”.

Чтобы отключить функцию сна, снова нажмите кнопку сна. Значок функции сна перестанет отображаться на дисплее.

Натисніть кнопку засинання, якщо потрібно, щоб світло та/або сигнал будильника Wake-up Light були увімкненими і протягом встановленого часу (від 5 до 60 хвилин) до сну інтенсивність їх дії поступово знижувалася. Лампа та/або сигнал вимикаються автоматично після того, як мине встановлений час.

1. Натисніть кнопку засинання, щоб увімкнути функцію засинання.
2. На дисплеї відобразиться встановлений час засинання.
3. Натискайте кнопку “+” або “-” для налаштування часу (від 5 до 60 хвилин).

Щоб вимкнути функцію засинання, натисніть кнопку засинання знову. Піктограма засинання зникне з дисплея.



Примечание Если и лампа, и FM-радио отключены, нажмите кнопку сна, чтобы включить лампу и постепенное уменьшение интенсивности света.

Примітка: Якщо натиснути кнопку засинання, коли ні лампу, ні FM-функцію не увімкнено, лампа засвітиться і буде поступово згасати.



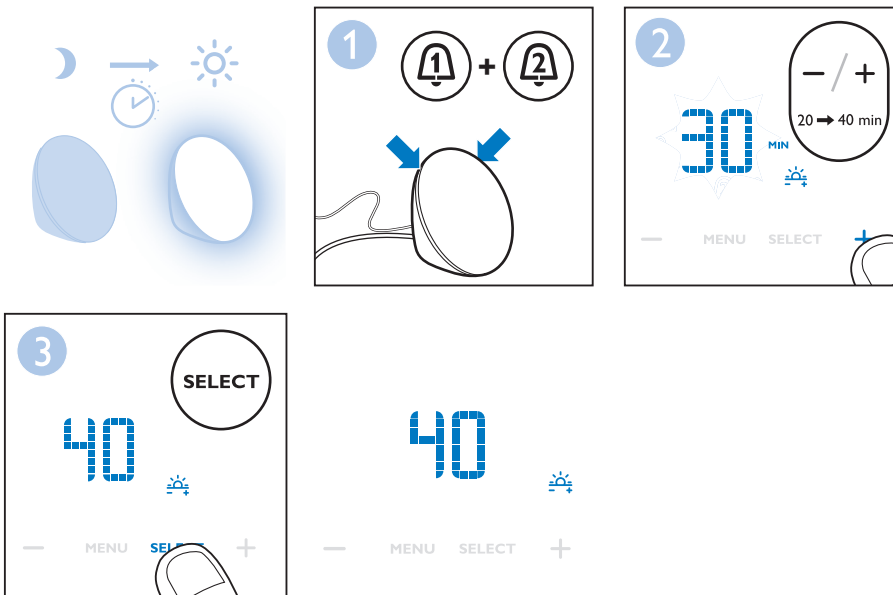
Настройка времени длительности рассвета Налаштування тривалості світанку

Время длительности рассвета — это время постепенного увеличения интенсивности света до установленного уровня перед воспроизведением сигнала будильника. Время длительности рассвета по умолчанию — 30 минут, но его можно сократить до 20 или 25 минут или увеличить до 40 минут.

1. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки будильника 1 и 2.
2. На дисплее появится время длительности рассвета, установленное по умолчанию — 30 минут.
3. Используйте кнопки “+” и “-” для настройки значения минут.

Тривалість світанку – це час, за який інтенсивність світла лампи поступово збільшується до вибраного рівня перед відтворенням звукового сигналу будильника. За замовчуванням тривалість світанку – 30 хвилин, але це значення можна зменшити до 20–25 хвилин або збільшити до 40 хвилин.

1. Одночасно натисніть та утримуйте кнопку будильника 1 та 2.
2. На дисплеї відобразиться стандартна тривалість світанку 30 хвилин.
3. За допомогою кнопок “+” та “-” налаштуйте хвилини.



DEMO

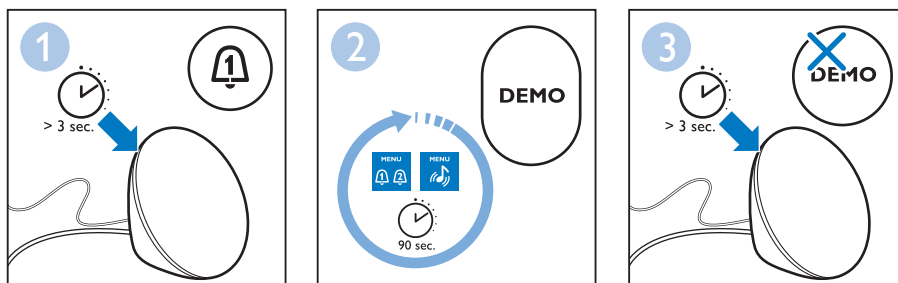
Демонстрационный режим Демонстраційний режим

Для краткой демонстрации функций постепенного увеличения яркости света и звука в течение 90 секунд включите функцию деморежима на устройстве.

1. Нажмите и удерживайте кнопку будильника 1 или 2 не менее 3 секунд.
2. На устройстве будет включен демонстрационный режим соответствующего будильника.
3. Чтобы выключить деморежим, снова нажмите и удерживайте кнопку будильника в течение 3 секунд.

Щоб переглянути швидко демонстрацію (90 секунд) поступового збільшення інтенсивності світла та рівня звуку, увімкніть функцію тестування пристрою.

1. Натисніть та утримуйте кнопку будильника 1 або 2 протягом щонайменше 3 секунд.
2. Пристрій починає демонстрацію відповідного будильника.
3. Щоб вимкнути демонстрацію, натисніть та утримуйте попередньо натиснену кнопку будильника протягом 3 секунд.



Звуковое оповещение

Звуковий супровід

При нажатии кнопки меню будет слышен щелчок. Если вы не желаете слышать щелчки при нажатии кнопки, нажмите и удерживайте кнопку “FM” в течение 5 секунд для отключения звуковых оповещений. В качестве подтверждения вы услышите один щелчок. Для активации нажмите и удерживайте кнопку “FM” снова. В качестве подтверждения активации звуковых оповещений вы услышите два щелчка.

У разі натискання кнопки меню лунає клацання. Якщо Ви не бажаєте чути клацання в разі натискання кнопки, натисніть та утримуйте кнопку FM протягом 5 секунд, щоб вимкнути звуковий супровід. Для підтвердження Ви почувете одне клацання. Для активації звукового супроводу натисніть та утримуйте кнопку FM ще раз. Пролунає два клацання для підтвердження, що звуковий супровід активовано.

Подсветка кнопок

Підсвічування кнопок

Для вашего удобства кнопки оснащены подсветкой. Подсветка загорается при приближении пальцев к кнопкам. Если ни одна кнопка не была нажата в течение 5 секунд, подсветка выключается.

Кнопки меню підсвічуються для зручності користування уночі. Якщо порухати пальцями біля кнопок, підсвічування засвітиться. Якщо Ви не натиснете кнопку, підсвічування згасне через 5 секунд.



Поддержка
Підтримка





Specifications are subject to change without notice.
©2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Document order number: 4222.002.7808.1



Mixed Sources
Product group from well-managed
forests and other controlled sources
www.fsc.org Cert.no. CU-COC-813996
© 1996 Forest Stewardship Council